

MANUELLE REINIGUNG UND DESINFEKTION

# PERFEKTAN® ENDO



PREVENT

ALDEHYDFREIES KONZENTRAT ZUR INSTRUMENTENREINIGUNG  
UND INSTRUMENTENDESINFEKTION

1 / 4

**Materialschonend**

**Ideal zur desinfizierenden Vorreinigung  
von Endoskopen**

**Präparat mit guter Reinigungskraft**



VAH

IHO

## MANUELLE REINIGUNG UND DESINFEKTION

# PERFEKTAN® ENDO



## PRODUKTBESCHREIBUNG

2 / 4

**PERFEKTAN ENDO** ist ein materialschonendes, reinigungsaktives Instrumenten-desinfektionsmittel auf der Basis eines patentierten Wirkstoffprinzips.

**PERFEKTAN ENDO** zeichnet sich als aldehyd- und phenolfreier Desinfektionsreiner mit guten Reinigungseigenschaften aus und ist ideal zur desinfizierenden,

nicht fixierenden Vorreinigung von Instrumenten und Endoskopen geeignet. Durch die hervorragende antimikrobielle Wirksamkeit wird ein hohes Maß an Personenschutz während der Instrumentenaufbereitung gewährleistet.

## ANWENDUNGEN UND HINWEISE

### Anwendungsgebiete

Ideal zur desinfizierenden, nicht fixierenden Reinigung von Instrumenten und Endoskopen. Desinfektion von medizinischem Instrumentarium. Zum Einsatz im Ultraschallbad geeignet. Nicht geeignet für die Aufbereitung von Larynxmasken.

### Anwendung

Die PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung in der gewünschten Konzentration mit Wasser (max. 40 °C) ansetzen. Gebrauchslösung durch Verdünnung mit geeignetem Wasser gemäß nationaler Richtlinien herstellen..

Desinfizierende Reinigung im Tauchbadverfahren: Instrumente, ggf. nach vorheriger Grobreinigung, in die Gebrauchslösung einlegen und wo erforderlich mechanisch reinigen. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Instrumente gründlich mit Wasser abspülen und weiter aufbereiten. Zur Anwendung im Ultraschallbad geeignet.

Desinfektion in Tauchbadverfahren: Instrumente nach vorheriger Reinigung, in die Gebrauchslösung einlegen. Sämtliche Flächen und Hohlräume müssen von der Gebrauchslösung vollständig benetzt sein. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Instrumente gründlich mit geeignetem Wasser abspülen, trocknen und weiter aufbereiten.

Gemäß EU-Medizinprodukteverordnung sind Anwender/Patienten verpflichtet, alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/Patient niedergelassen ist, zu melden.

### Anwendungshinweise

Bei Reinigung im Ultraschallbad: Die Beschallungszeit gemäß der Herstellerangabe sowie Temperaturen von 40 °C nicht überschreiten. Nicht zur Schlusdesinfektion von semikritischen und kritischen Medizinprodukten geeignet. Die Gebrauchslösung bei sichtbarer Verschmutzung, spätestens jedoch arbeitstäglich wechseln.

Ultraschallbadverfahren: PERFEKTAN ENDO kann zur Erhöhung der Reinigungsleistung in allen Ultraschallbädern aus Edelstahl verwendet werden. Die zur Reinigung verwendete, frisch angesetzte PERFEKTAN ENDO Gebrauchslösung muss vor der ersten Verwendung entgast werden. Temperaturen über 40 °C in der Gebrauchslösung sind zu vermeiden, da diese zu Inkrustierungen führen können. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Medizinprodukte gründlich mit VE-Wasser (vollentsalztem Wasser) abspülen.

Endoskope: Endoskop sofort nach der Anwendung mit einem fusselfreien Tuch vorreinigen. Endoskop anschließend vollständig in die PERFEKTAN ENDO Ge-

brauchslösung einlegen und entsprechend der gültigen Verfahrensanweisung reinigen. Nach erfolgter Reinigung Endoskop gründlich mit Wasser zwischenspülen und der weiteren Aufbereitung zuführen. Die Angaben der Endoskop-Hersteller sind zu beachten.

Zur Schlusdesinfektion Medizinprodukte ab der Risikoklasse semikritisch A mit einem viruzid wirksamen Desinfektionsmittel, zum Beispiel mit PERFEKTAN ACTIVE oder DESCOTON EXTRA aufbereiten. Im Umgang mit PERFEKTAN ENDO ist geeignete Schutzausrüstung (PSA) zu tragen. Weiterführende Informationen unter [www.bgw-online.de](http://www.bgw-online.de). Instrumente und Wannen vor Erstbenutzung von PERFEKTAN ENDO gründlich reinigen, um Chemikalienrückstände zu entfernen. Instrumentenwannen sind mindestens arbeitstäglich zu reinigen und zu desinfizieren, bevorzugt mit einem alkoholisch getränkten Einmal-Tuch, zum Beispiel DESCOSEPT PUR WIPES RTU.

### Zusammensetzung

100 g enthalten: 5,6 g N, N-didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)ammoniumpropionat; 3,75 g Cocospropylendiamin-1,5-bis-guanidinium-diacetat. Enthält Duftstoffe: Limonene; 5 - 15 % nichtionische Tenside, Desinfektionsmittel.

### Materialverträglichkeit

Die Anwendung wird bei folgenden Materialien nicht empfohlen: Messing, Aluminium, Polystyrol (PS), Polysulfon (PSU), Polyethylenterephthalat (PET), Polymethylmethacrylat (PMMA), Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), Polycarbonat (PC). Die Anwendung ist bei folgenden Materialien nur bedingt zu empfehlen: Kupfer, Edelstahl V2A

PERFEKTAN ENDO wird für die Verwendung an Endoskopen folgender Firmen empfohlen:

- Olympus-Winter & Ibe
- Philips Medical Systems GmbH
- Richard Wolf GmbH

### Gutachten

Unsere Produkte sind vollumfänglich begutachtet. Auf Anfrage stellen wir Ihnen gerne unsere Gutachtenmappe zur Verfügung.

Vor Gebrauch Etikett lesen. Nur zur professionellen Anwendung durch Personal mit entsprechender Sachkunde gemäß nationaler Richtlinien.

MANUELLE REINIGUNG UND DESINFEKTION

PERFEKTAN® ENDO



PREVENT

WIRKUNGSSPREKTRUM UND EINWIRKZEITEN

3 / 4

| WIRKUNGSSPEKTRUM UND EINWIRKZEITEN   |                     |                    | 5 min | 15 min | 30 min | 60 min |
|--|---------------------|--------------------|-------|--------|--------|--------|
| <b>Anwendungsempfehlung zur Instrumentendesinfektion</b>                     |                     |                    |       |        |        |        |
| bakterizid, levurozid  | EN 14561            | hohe Belastung     |       | 3 %    | 2 %    | 1 %    |
|  | EN 14562            | hohe Belastung     |       | 3 %    | 2 %    | 1 %    |
| begrenzt viruzid   | EN 14476            | hohe Belastung     |       | 3 %    |        |        |
|  | EN 17111            | hohe Belastung     |       | 3 %    |        |        |
| <b>Ergänzende Prüfergebnisse</b>   |                     |                    |       |        |        |        |
| bakterizid <sup>1</sup> , levurozid <sup>1</sup>                             | VAH/EN <sup>2</sup> | hohe Belastung     |       |        | 2 %    | 1 %    |
| bakterizid   | EN 13727            | hohe Belastung     | 1,5 % | 1 %    |        |        |
|  | EN 14561            | hohe Belastung     |       | 3 %    | 2 %    | 1 %    |
| levurozid (Candida albicans)   | EN 13624            | hohe Belastung     |       | 1 %    | 0,5 %  |        |
|  | EN 14562            | hohe Belastung     |       | 2 %    | 1 %    |        |
| begrenzt viruzid   | EN 14476            | niedrige Belastung |       | 1 %    |        |        |
|  | EN 14476            | hohe Belastung     |       | 3 %    |        |        |
|  | EN 17111            | hohe Belastung     |       | 1 %    |        |        |
| tuberkulozid (M. terrae)   | EN 14348            | niedrige Belastung |       |        |        | 5 %    |
| <b>Anwendungsempfehlung zur desinfizierenden Reinigung im Ultraschallbad</b> |                     |                    |       |        |        |        |
| bakterizid, levurozid  | DGHM/VAH            | hohe Belastung     |       | 1 %    |        |        |

1 – einschließlich Phase 2 Stufe 1 und Phase 2 Stufe 2 Tests (quantitative Suspensionsversuche und praxisnahe Keimträgerversuche)

2 – N 13624, EN 13727, EN 14561, EN 14562, VAH M 8, VAH M 15

## MANUELLE REINIGUNG UND DESINFEKTION

# PERFEKTAN® ENDO



PREVENT

### GEBINDE

4 / 4

| Produkt        | Gebindeeinheit | VE | Inhalt | Art. Nr.      | PZN      |
|----------------|----------------|----|--------|---------------|----------|
| PERFEKTAN ENDO | Dosierflasche  | 10 | 1 L    | 00-121-010-01 | 1899563  |
|                | Flasche        | 6  | 2 L    | 00-121-020-02 | 16851303 |
|                | Kanister       | 3  | 5 L    | 00-121-050-01 | 01971303 |



CE 0482

### ZERTIFIZIERUNGEN



Unter folgendem Link finden Sie unsere Zertifikate und Siegel:  
<https://www.schumacher-online.com/de/zert>

*Dr. Schumacher ist zertifiziert nach DIN EN 13485, DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001, BS OHSAS 18001,  
verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem nach EMAS und ist Mitglied im IHO, VCI, BAH, DGVS und bei der DGKH.*